



## Pumpa na míče MASTER® - 12 MAS-B071

### Návod k použití

#### Sada obsahuje:

- 1 ks pumpa
- 1 ks hadička (šlaušek)
- 2 ks koncovky

Pumpu s příslušenstvím můžete používat i pro nafukování jiných výrobků, např. nafukovací kruhy, rukávky a jiné nafukovací výrobky.

#### Návod k použití

1. Přišroubujte koncovku ke šlaušku a ten k pumpě
2. Navlhčete koncovku vodou s mýdlem
3. Opatrně vložte lehkým krouživým pohybem koncovku do ventilku
4. Nafoukněte výrobek
5. Koncovku opatrně vytáhněte z ventilku

#### Bezpečnostní upozornění:

- Nevystavujte pumpu nadměrným teplotám
- Skladujte na suchém a čistém místě.
- Pro čištění používejte pouze mýdlovou vodu, nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky
- Výrobek žádným způsobem neupravujte
- Nevystavujte pumpu nadměrnému tlaku, může dojít k poškození
- Pokud je výrobek nebo některý z přiložených dílů poškozený, nepoužívejte ho
- Výrobek skladujte mimo dosah dětí a domácích mazlíčků

**Prodávající poskytuje na tento výrobek prvnímu majiteli záruku 2 roky ode dne prodeje.**

#### Záruka se nevztahuje na závady vzniklé:

1. zaviněním uživatele tj. poškození výrobku nesprávnou montáží, neodbornou repasí, užíváním v nesouladu se záručním listem
2. nesprávnou nebo zanedbanou údržbou
3. mechanickým poškozením
4. opotřebením dílů při běžném používání
5. neodvratnou událostí a živelnou pohromou
6. neodbornými zásahy
7. nesprávným zacházením, či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy, úmyslně pozměněným designem, tvarem nebo rozměry

MASTER SPORT s.r.o.

Provozní 5560/1b

722 00 Ostrava – Třebovice

[servis@mastersport.cz](mailto:servis@mastersport.cz)

[www.mastersport.cz](http://www.mastersport.cz)





## Pumpa na lopty MASTER® - 12 MAS-B071

### Návod na použitie

#### Sada obsahuje:

- 1 ks pumpa
- 1 ks hadička (šlaušek)
- 2 ks nadstavce

Pumpu s príslušenstvom môžete používať aj pre nafukovanie iných výrobkov, napr. Nafukovacie kruhy, rukávniky a iné nafukovacie výrobky.

#### Návod na použitie

1. Priskrutkujte koncovku ku šlaušku a ten k pumpe
2. Navlhčite koncovku vodou s mydlom
3. Opatrne vložte ľahkým krúživým pohybom koncovku do ventila
4. Nafúknite výrobok
5. Koncovku opatrne vytiahnite z ventilu

#### Bezpečnostné upozornenie:

- Nevystavujte pumpu nadmerným teplotám
- Skladujte na suchom a čistom mieste.
- Na čistenie používajte iba mydlovú vodu, nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky
- Nerobte na výrobku žiadne úpravy
- Nevystavujte pumpu nadmerným tlakom, môže dôjsť k poškodeniu
- Ak je výrobok alebo niektorý z priložených dielov poškodený, nepoužívajte ho
- Výrobok skladujte mimo dosahu detí a domácich zvierat

**Predávajúci poskytuje na tento výrobok prvému majiteľovi  
záruku 2 roky odo dňa predaja.**

#### Záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté:

1. zavinením užívateľa tj. poškodenie výrobku nesprávnou montážou, neodbornou repasiou, užívaním v nesúlade so záručným listom
2. nesprávnou alebo zanedbanou údržbou
3. mechanickým poškodením
4. opotrebovaním dielov pri bežnom používaní
5. neodvratnou udalosťou a živelnou pohromou
6. neodbornými zásahmi
7. nesprávnym zaobchádzaním, či nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi



## Pompka do piłek MASTER® - 12 MAS-B071

### Zestaw zawiera:

- 1 szt. pompy
- 1 szt. tuby (rękaw)
- 2 szt. zaślepek

Pompki z akcesoriami można również używać do pompowania innych produktów, takich jak dmuchane pierścienie, rękawy i inne nadmuchiwane produkty.

### Instrukcja użycia

1. Przykręć zaślepkę do węża, a wąż do pompy
2. Zwilż końcówkę wodą z mydłem
3. Ostrożnie włóż końcówkę do zaworu, wykonując lekki ruch okrężny
4. Napompuj produkt
5. Ostrożnie wyciągnij końcówkę z zaworu

### Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa:

- Nie wystawiaj pompy na działanie nadmiernych temperatur
- Przechowywać w suchym i czystym miejscu.
- Do czyszczenia używaj tylko wody z mydłem, nie używaj agresywnych środków czyszczących
- Nie modyfikuj produktu w żaden sposób
- Nie narażaj pompy na nadmierne ciśnienie, może dojść do uszkodzenia
- Jeśli produkt lub którakolwiek z dołączonych części jest uszkodzona, nie używaj go
- Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci i zwierząt

**Sprzedający na niniejszy produkt udziela pierwszemu właścicielowi gwarancji na czas użytkowania 24 miesięcy od dnia sprzedaży.**

### Gwarancja nie dotyczy uszkodzeń powstałych w wyniku:

1. Szkód spowodowanych przez użytkownika tj. Uszkodzenia produktu przy nieprawidłowym montażu, niepoprawnej naprawy wykonywanej we własnym zakresie, użytkowaniu niezgodnym z kartą gwarancyjną
2. Niepoprawną lub zaniedbywaną konserwacją
3. Uszkodzeń mechanicznych;
4. Zużycia części powstałego przy codziennym
5. Nieszczęśliwych wypadków i klęsk żywiołowych
6. Niefachowych interwencji
7. Niepoprawnego obchodzenia się, lub niewłaściwego umieszczenia, wpływu niskiej lub wysokiej temperatury, oddziaływania wody, nieadekwatnego nacisku lub uderzenia, celowej zmiany designu, kształtu lub rozmiaru

### Copyright - prawo autorskie

Firma MASTER SPORT s.r.o. zastrzega sobie wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji obsługi. Prawo autorskie zabrania kopiowania treści instrukcji w części lub też w całości przez osoby trzecie bez wyraźnej zgody MASTER SPORT s.r.o..

Firma MASTER SPORT s.r.o. za korzystanie z informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek patenty.

Dystrybutor PL:





## **Inflating pump MASTER® - 12 MAS-B071**

### **User's manual**

Set includes:

- 1 pc pump
- 1 pc hose
- 2 pcs end caps

You can also use the pump with accessories to inflate other products, such as inflatable rings, sleeves and other inflatable products.

#### **Instructions for use**

1. Screw the end cap to the hose and the latter to the pump
2. Moisten the end cap with soapy water
3. Carefully insert the end cap into the valve with a light circular motion
4. Inflate the product
5. Carefully pull the end cap out of the valve

#### **Safety instructions:**

- Do not expose the pump to excessive temperatures
- Store in a dry and clean place.
- Use only soapy water for cleaning, do not use any aggressive cleaning agents
- Do not modify the product in any way
- Do not expose the pump to excessive pressure, damage may occur
- Do not use the product or any of the included parts if it is damaged
- Store the product out of the reach of children and pets

### **WARRANTY**

#### **for other countries**

**The product is warranted for 24 months following the date of delivery to the original purchaser.**

**This warranty does not apply to damages caused by misuse of this product, accidental or intentional damage, neglect or commercial use.**

**Excluded from this warranty is liability for consequential property or commercial damages or for damages for loss of use.**

This warranty is valid only to the original purchaser and under normal use.

Repairs must be made by an authorized dealer, otherwise this warranty void.

#### **© COPYRIGHT**

MASTER SPORT s.r.o. retains all rights to this Owner's Manual. No text, details, or illustrations from this manual may be either reproduced, distributed, or become the subject of unauthorized use for commercial purposes, nor may they be made available to others.

Reproduction prohibited!

Address of local distributor:





## **Ballpumpe MASTER® - 12 MAS-B071**

### **Benutzermanual**

Set enthält:

- 1 Pumpe
- 1 Schlauch
- 2 Endkappen

Sie können die Pumpe mit Zubehör auch zum Aufpumpen anderer Produkte wie aufblasbarer Ringe, Hüllen und anderer aufblasbarer Produkte verwenden.

Gebrauchsanweisung

1. Schrauben Sie die Endkappe auf den Schlauch und diesen auf die Pumpe.
2. Befeuchten Sie die Endkappe mit Seifenlauge.
3. Setzen Sie die Endkappe vorsichtig mit leichten Kreisbewegungen in das Ventil ein.
4. Pumpen Sie das Produkt auf.
5. Ziehen Sie die Endkappe vorsichtig vom Ventil ab.

Sicherheitshinweise:

- Setzen Sie die Pumpe keinen übermäßigen Temperaturen aus.
- Lagern Sie sie an einem trockenen und sauberen Ort.
- Verwenden Sie zur Reinigung ausschließlich Seifenlauge, keine aggressiven Reinigungsmittel.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.
- Setzen Sie die Pumpe keinem übermäßigen Druck aus, da dies zu Schäden führen kann.
- Verwenden Sie das Produkt oder die mitgelieferten Teile nicht, wenn es beschädigt ist.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

## **Der Verkäufer spendet auf dieses Erzeugnis erstem Besitzer die Garantie 2 Jahre.**

**Garantie erstreckt sich nicht auf diese Defekte, die entstehen:**

1. Mit dem Verschulden der Benutzer, das ist die Beschädigung des Erzeugnis unrichtige Montage, unfachliche Überholung, benutzen im Missverhältnis mit dem Garantieblatt zum Beispiel schlechte Schiebung Sattelstange im Rahmen, mangelhafte Ziehung Pedalen in den Klinken und Klinken zu der Mittelachse,
2. Unrichtige und vernachlässigte Instandhaltung,
3. Mechanische Beschädigung,
4. Abnutzung der Teilen bei üblich Benutzung (Zum Beispiel Gummi und Kunststoffteilen, bewegliches Mechanismus als Lager, Keilriemen, Abnutzung der Druckknöpfe auf dem Computer),
5. Unabwendbares Ereignis und Katastrophe,
6. Unfachliche Treffere,
7. Unrichtiges Umgehen oder unrichtige Platzierung, Einfluss niedrige oder hohe Temperatur, Einfluss Wasser, Druck und Prallen, absichtlich wechselndes Design, Form oder Ausmaße.

**Die Adresse Lokal Verteiler:**





## MASTER® golyós szivattyú - 12 - MAS-B071

### A készlet tartalma:

- 1 db szivattyú
- 1 db cső (hüvely)
- 2 db zárókupak

A szivattyút a tartozékokkal együtt más termékek, például felfújható gyűrűk, hüvelyek és egyéb felfújható termékek felfújására is használhatja.

### Használati útmutató

1. Csavarja rá a végsapkát a tömlőre, a tömlőt pedig a szivattyúra
2. Nedvesítse meg a hegyet szappanos vízzel
3. Könnyű, körkörös mozdulatokkal óvatosan helyezze be a hegyet a szelepbe
4. Fújja fel a terméket
5. Óvatosan húzza ki a hegyet a szelepből

### Biztonsági figyelmeztetések:

- Ne tegye ki a szivattyút túl magas hőmérsékletnek
- Tárolja száraz és tiszta helyen.
- A tisztításhoz csak szappanos vizet használjon, ne használjon agresszív tisztítószeret
- Semmilyen módon ne módosítsa a terméket
- Ne tegye ki a szivattyút túlzott nyomásnak, mert megsérülhet
- Ha a termék vagy a csatlakoztatott részek bármelyike megsérült, ne használja
- A terméket gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja

## Jelen termékre eladó az első tulajdonosnak 2 év jótállást nyújt, az eladás napjától számítva.

### A jótállás feltételei:

- a jelen termék jótállási időtartama 24 hónap a vásárlás napjától
- a jótállás ideje alatt a termék minden olyan meghibásodása kijavításra kerül, melynek oka gyártási hiba vagy hibás anyag, úgy hogy a termék rendeltetésszerű használatra alkalmas legyen
- a jótállás nem vonatkozik az alábbiak következtében keletkezett meghibásodásokra: mechanikai sérülés, elkerülhetetlen esemény, természeti katasztrófa, szakszerűtlen beavatkozások, nem megfelelő használat vagy alkalmatlan elhelyezés, túl alacsony vagy magas hőmérséklet hatása, víz hatása, aránytalan nyomás vagy ütések, szándékosan megváltoztatott design, forma vagy méretek
- a reklamáció kizárólag írásban tehető, a termék típusának pontos megjelölésével, a hiba leírásával, illetve a vásárlást igazoló dokumentum /másolatban/ bemutatásával
- a jótállás kizárólag a termék eladójánál érvényesíthető

### Copyright – szerzői jogok

A MASTER SPORT s.r.o. társaság a jelen használati útmutató tartalmához kapcsolódó minden szerzői jogot fenntartja. A szerzői jog megtiltja a jelen használati útmutató bármely részének, illetve egészének másolását harmadik fél által, a társaság előzetes és kifejezett hozzájárulása nélkül. A MASTER SPORT s.r.o. társaság nem vállal felelősséget a jelen használati útmutatóban közölt információk felhasználásáért, bármilyen szabadalomért nem vállal semmilyen felelősséget.



## Pompă cu bile MASTER® - 12 MAS-B071

### Setul include:

- 1 buc pompa
- 1 bucată de tub (manșon)
- 2 buc capac

De asemenea, puteți folosi pompa cu accesorii pentru a umfla alte produse, cum ar fi inele gonflabile, mâneci și alte produse gonflabile.

### Instructiuni de folosire

1. Înșurubați capacul de capăt la furtun și furtunul la pompă
2. Umeziți vârful cu apă cu săpun
3. Introduceți cu grijă vârful în supapă folosind o mișcare circulară ușoară
4. Umflați produsul
5. Trageți cu grijă vârful din supapă

### Avertismente de siguranță:

- Nu expuneți pompa la temperaturi excesive
- A se pastra într-un loc uscat și curat.
- Folosiți numai apă cu săpun pentru curățare, nu folosiți agenți de curățare agresivi
- Nu modificați produsul în niciun fel
- Nu supuneți pompa la presiune excesivă, pot apărea deteriorări
- Dacă produsul sau oricare dintre piesele atașate este deteriorat, nu îl utilizați
- Păstrați produsul la îndemâna copiilor și a animalelor de companie

## Vânzătorul garantează acest produs primului proprietar timp de 2 ani de la data vânzării.

### Termeni de garanție:

- Produsul este garantat cumpărătorului pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziției.
- În timpul perioadei de garanție, orice defecte ale produsului cauzate de un defect de fabricație sau de un material defectuos al produsului vor fi corectate astfel încât articolul să poată fi utilizat în mod corespunzător
- drepturile de garanție nu se aplică defectelor cauzate de: deteriorări mecanice, evenimente inevitabile, dezastre naturale, intervenții neprofesionale, manipulare sau amplasare necorespunzătoare, temperaturi scăzute sau ridicate, expunere la apă, presiune excesivă și șocuri, modificarea intenționată a designului, formei sau dimensiunilor
- în principiu, reclamațiile trebuie să fie făcute în scris, cu menționarea defectului și o copie a bonului fiscal
- garanția poate fi solicitată numai de la organizația de la care a fost achiziționat produsul

### Drepturi de autor

MASTER SPORT s.r.o. își rezervă toate drepturile de autor asupra conținutului acestui manual. Drepturile de autor interzic reproducerea unor părți din acest manual sau în întregime de către o terță parte fără acordul expres al MASTER SPORT s.r.o. MASTER SPORT s.r.o. nu își asumă nicio răspundere pentru niciun brevet pentru utilizarea informațiilor conținute în acest manual





## Črpalka za žogo MASTER® - 12 - MAS-B071

### Navodila za uporabo

Set vključuje:

- 1 kos črpalke
- 1 kos cevi
- 2 kosa končnih pokrovčkov

Črpalko z dodatki lahko uporabljate tudi za napihovanje drugih izdelkov, kot so napihljivi obroči, tulci in drugi napihljivi izdelki.

Navodila za uporabo

1. Končni pokrov privijte na cev in slednjo na črpalko
2. Končni pokrovček navlažite z milnico
3. Previdno vstavite končni pokrovček v ventil z lahkimi krožnimi gibi
4. Napihnite izdelek
5. Končni pokrov previdno izvlecite iz ventila

Varnostna navodila:

- Črpalke ne izpostavljajte previsokim temperaturam
- Hraniti na suhem in čistem mestu.
- Za čiščenje uporabljajte samo milnico, ne uporabljajte agresivnih čistil
- Na noben način ne spreminjajte izdelka
- Črpalke ne izpostavljajte previsokemu tlaku, lahko pride do poškodb
- Izdelka ali katerega koli priloženega dela ne uporabljajte, če je poškodovan
- Izdelek hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev

## Prodajalec daje garancijo za ta izdelek prvemu lastniku 2 leti od datuma prodaje.

### Garancijski pogoji

- kupec ima za skuter garancijsko dobo 24 mesecev od dneva nakupa.
- med garancijskim obdobjem bodo vse okvare izdelka, ki so posledica proizvodne napake ali okvarjenega materiala izdelka, odstranjene, tako da bo artikel mogoče pravilno uporabljati.
- Garancijske pravice ne veljajo za napake, ki so posledica:
  - mehanske poškodbe
  - neizogiben dogodek, naravna nesreča
  - nestrokovni posegi
  - zaradi nepravilnega ravnanja ali neustrezne lokacije, delovanja nizke ali visoke temperature, vpliva vode, nesorazmernega pritiska in udarcev, namerno spremenjene konstrukcije, oblike ali dimenzij
- Reklamacije so praviloma pisne s podatki o okvari in potrjenim garancijskim listom.
- Garancija se lahko uveljavlja samo pri organizaciji, kjer je bil izdelek kupljen.

### Avtorske pravice - Copyright

Podjetje MASTER SPORT s.r.o. si pridržuje vse avtorske pravice za vsebino tega uporabniškega priročnika. Avtorska pravica prepoveduje reproduciranje delov tega priročnika ali celotnega s strani tretjih oseb brez izrecnega soglasja MASTER SPORT s.r.o.. Podjetje MASTER SPORT s.r.o. ne prevzema nobene odgovornosti za kakršen koli patent za uporabo informacij v tem uporabniškem